

## 10 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

<b>Кухонная вытяжка</b>	Интегра 45П-400-В2Л	КВ II М-400-45-280
	Интегра Glass 45Н-400-В2Г	КВ II М-400-45-281
	Интегра Glass 45Н-400-В2Д	КВ II М-400-45-247
	Интегра 50П(Н)-400-В2Л	КВ II М-400-50-250
	Интегра Glass 50Н-400-В2Г	КВ II М-400-50-252
	Интегра Glass 50Н-400-В2Д	КВ II М-400-50-248
	Интегра 50П-400-В2Л рейлинг	КВ II М-400-50-253
	Интегра 60П(Н)-400-В2Л	КВ II М-400-60-260
	Интегра Glass 60П(Н)-400-В2Г	КВ II М-400-60-499
	Интегра Glass 60Н-400-В2Г	КВ II М-400-60-262
	Интегра Glass 60Н-400-В2Д	КВ II М-400-60-249
	Интегра 60П-400-В2Л рейлинг	КВ II М-400-60-263
	Интегра Glass 60П(Н)-650-В2Л	КВ II М-650-60-259
	Интегра S2 60П(Н)-700-В2Г	КВ I М-700-60-428
	Интегра S2 60П(Н)-700-В2Д	КВ I М-700-60-258

соответствует требованиям ТУ 3468-001-25905995-15.

Сертификаты соответствия № ТС **RU C-RU.ME10.B.03249**, № ТС **RU C-RU.ME10.B.03250**, № ТС **RU C-RU.ME10.B.03251**, № ТС **RU C-RU.ME10.B.03252** срок действия по 28.04.2020 г., выданы органом по сертификации бытовой электротехники ООО "ТЕСТБЭТ", Россия, г. Москва.

Экспертное заключение № 120 от 04.02.2015 г. выдано ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии в Калужской области», г. Калуга, Россия.

Дата выпуска \_\_\_\_\_ Штамп ОТК \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_ Штамп продавца \_\_\_\_\_

## 11 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации вытяжки - 24 месяца, вентилятора - 60 месяцев, со дня продажи через розничную сеть. Установленный срок службы вытяжки не менее 10 лет. Гарантия не распространяется на электролампы (за исключением LED-диодных светильников).

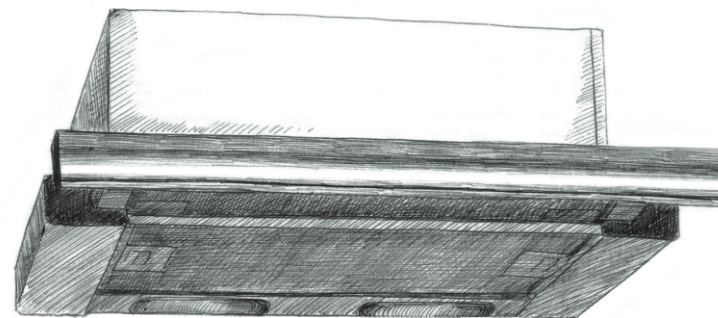


  
**ELIKOR**  
www.elikor.com

*Кухонные вытяжки и воздухоочистители*

# КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

ИНТЕГРА  
ИНТЕГРА GLASS  
ИНТЕГРА S2



встраиваемая  
с выдвигной панелью

248033, г. Калуга, 2-й Академический проезд, 13  
Тел.: +7 (4842) 500-510/540/595 Факс: +7 (4842) 500-502  
Горячая линия: 8-800-555-12-55  
Сервисная служба: тел. (4842) 500-505  
e-mail: info@elikor.com

ООО «ЭЛИКОР», [www.elikor.com](http://www.elikor.com)

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## СОДЕРЖАНИЕ

Монтажный шаблон 002 МШ

1	Общие указания.....	04
2	Технические данные.....	05
3	Комплектность.....	06
4	Требования безопасности.....	06
5	Устройство.....	07
6	Подготовка к работе.....	07
7	Порядок работы.....	09
8	Техническое обслуживание.....	09
9	Правила хранения и реализации.....	10
10	Свидетельство о приемке и продаже.....	12
11	Гарантии изготовителя.....	12

*Благодарим Вас за покупку  
кухонной вытяжки торговой марки «ELIKOR».  
Надеемся, она будет соответствовать  
всем Вашим требованиям, и  
Вы в дальнейшем также будете доверять  
марке «ELIKOR»!*

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте кухонную вытяжку вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так, Вы способствуете делу охраны окружающей среды.



8.6 Замена ламп.

Замену лампы накаливания производите в следующей последовательности:

- выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети;
- дайте лампе остыть, если свет был включен;
- снимите алюминиевый фильтр (рис. 4);
- неисправная лампа выкручивается против часовой стрелки и заменяется на новую, такой же модели и мощности (Е 14, макс 40 Вт);
- установите на место алюминиевый фильтр.

Замена галогенной лампы (рис. 10):

- выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети;
- дайте лампам остыть, если свет был включен;
- снимите крышку светильника, используя в качестве рычага плоскую отвертку;
- замените лампу аналогичной (G4, 20 Вт, 12 В) и установите на место крышку.

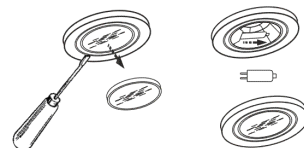


рис. 10

**Внимание! Берите лампы только чистой тряпкой!**

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ

9.1 Кухонная вытяжка должна храниться в упаковке завода изготовителя в закрытом помещении при температуре от -50 до +40°C. При этом относительная влажность воздуха при температуре +15°C не должна превышать 80%.

9.2 Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

**ВНИМАНИЕ: НА ПЕРИОД ГАРАНТИЙНОГО СРОКА СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО.**

Конструкция и характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ТИПЫ КУХОННЫХ ВЫТЯЖЕК



«Интегра 45»



«Интегра 50»



«Интегра 60»



«Интегра Glass 45»  
«Интегра Glass 50»  
«Интегра Glass 60»



«Интегра 50 рейлинг»  
«Интегра 60 рейлинг»



«Интегра S2 60»

## ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ!

При покупке кухонной вытяжки убедитесь:

- в нормальном ее функционировании;
- в комплектности по разделу 3;
- в отсутствии механических повреждений;
- в наличии штампа продавца и даты продажи в руководстве по эксплуатации и гарантийном талоне.

После хранения кухонной вытяжки в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать ее при комнатной температуре (+18...+20°C) не менее 2 часов.

Перед установкой вытяжки внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Кухонная вытяжка работает в следующих режимах:

- в режиме «вытяжка»-воздух удаляется за пределы помещения.
- в режиме «рециркуляция»-воздух очищается и поступает обратно в помещение.

Для эксплуатации в режиме вытяжки необходимо приобрести полужесткий гофрированный воздуховод (или его аналоги) внутренним диаметром 120 мм или 150 мм (только для вытяжек «Интегра S2 60H(П)-700-B2Г(B2Д)», «Интегра Glass 60H(П)-650-B2Л») и соответствующую вентиляционную решетку.

Для эксплуатации в режиме «рециркуляции» необходимо приобрести угольные фильтры, если конструкция вытяжки позволяет их установить (см табл.1).

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Кухонная вытяжка (в дальнейшем «вытяжка») предназначена для удаления или очистки воздуха, поднимающегося от плиты в бытовых кухнях.

1.2 Вытяжку устанавливайте над плитой, как показано на рис. 1.

1.3 С целью достижения наибольшей воздухопроизводительности при наименьшем шуме, при работе в режиме «вытяжки», рекомендуем выполнять воздуховоды минимальной длины и с наименьшим количеством изгибов. Уменьшение диаметра воздуховода не допускается. Несоблюдение этих требований может увеличить шум и вибрацию при работе вытяжки.

1.4 В случае эксплуатации в режиме «вытяжки» обеспечьте достаточное поступление свежего воздуха в помещение.

1.5 При выводе воздуховода на улицу (через отверстие в стене) должен быть уклон воздуховода, как на рис. 1А.

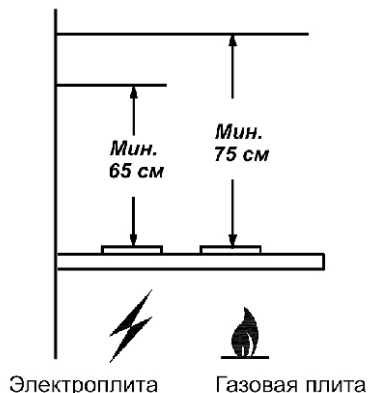


рис. 1

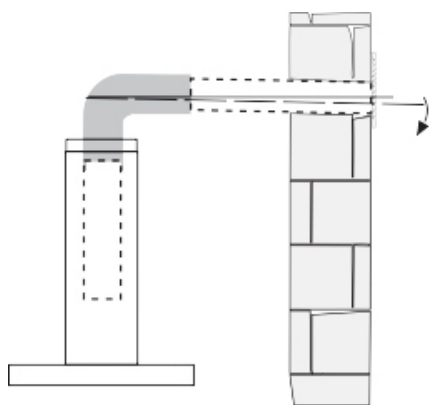



рис. 1А


## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1 Рекомендуется включать кухонную вытяжку перед началом приготовления пищи и после завершения приготовления оставлять включенной примерно на 15 минут, чтобы обеспечить удаление загрязненного воздуха.

7.2 Включение вытяжки производится при помощи переключателей (рис 9).

7.2.1 Переключатель с обозначением  регулирует режим освещения «Вкл.», «Выкл.»

При включении освещения, выдвижная панель должна быть выдвинута.

7.2.2. Переключатель с обозначением  регулирует скорость работы вентилятора:

- позиция 0 - вентилятор не работает;
- позиция I - низкая скорость работы вентилятора ;
- позиция II - высокая скорость работы вентилятора.

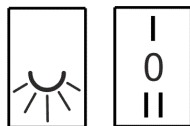


рис. 9

**ВНИМАНИЕ: ВЕНТИЛЯТОР НАЧИНАЕТ РАБОТАТЬ, КОГДА ВЫДВИЖНАЯ ПАНЕЛЬ ВЫДВИНУТА ВПЕРЕД И ПРЕКРАЩАЕТ РАБОТАТЬ, КАК ТОЛЬКО ВЫ ЗАДВИНЕТЕ (ЗАКРОЕТЕ) ВЫДВИЖНУЮ ПАНЕЛЬ.**

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 При проведении технического обслуживания необходимо строго руководствоваться требованиями безопасности (раздел 4).

8.2 Очистку загрязненных поверхностей производить мягкой салфеткой, смоченной водой с нейтральным моющим средством, используемым для мытья посуды.

Для очистки поверхностей из нержавеющей стали не используйте средства, содержащие песок, соду, кислоты, хлориды и губки, которые могут поцарапать эти поверхности. Кухонные вытяжки из нержавеющей стали требуют специальных средств по уходу за нержавеющей сталью.

8.3 Для очистки алюминиевого фильтра извлеките его из вытяжки (рис. 7) и произведите его очистку с помощью щетки водным раствором нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине (при 60°C). Сильно загрязненный фильтр не следует мыть в посудомоечной машине. Старайтесь не сгибать фильтр при мойке.

Возможное изменение цвета фильтра, с течением времени, не приводит к снижению эффективности его действия.

8.4 Алюминиевые фильтры предназначены для задержки частиц жира, которые образуются при приготовлении пищи, поэтому они должны всегда использоваться как в вытяжном, так и в рециркуляционном режиме.

**ВНИМАНИЕ: АЛЮМИНИЕВЫЙ ФИЛЬТР ДОЛЖЕН ОЧИЩАТЬСЯ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ ЧЕТЫРЕ НЕДЕЛИ. Обязательно высушите фильтр перед установкой его в кухонную вытяжку! Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и патроны ламп! Включайте вытяжку только после полного высыхания всех ее поверхностей!**

8.5 Угольные фильтры должны использоваться только при работе вытяжки в режиме «рециркуляции». Фильтры необходимо менять не реже одного раза в четыре месяца или чаще в случае особенно интенсивного использования. Их нельзя чистить и использовать повторно.

Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.

- вытяжку прикрутите самонарезающими винтами 4.2x41мм, входящими в комплект поставки;
- выдвигающая панель при движении не должна задевать за переднюю панель полки и царапать ее.

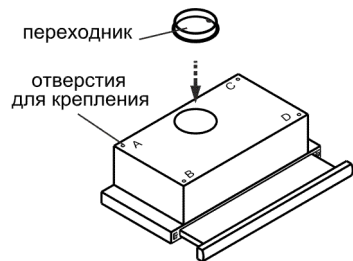


рис. 4

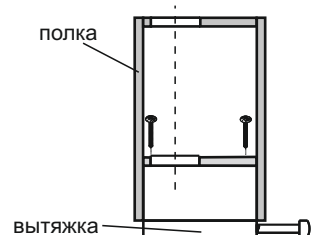


рис. 5

6.4 Для вытяжки “Интегра 50/60П-400-В2Л рейлинг”. После установки вытяжки, необходимо прикрепить рейлинг рис. 6.  
 - наденьте трубу с держателями на опоры;  
 - ключом шестигранником затяните до упора винты, фиксирующие держатели на опорах.

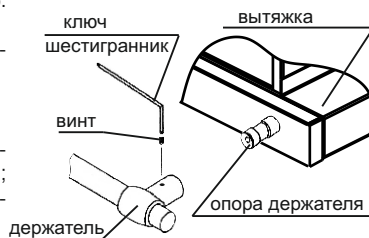


рис. 6

6.5 Режим «рециркуляции»: - снимите алюминиевый фильтр, для этого нажмите на пружинный замок на фильтре и потяните его вниз и на себя (рис. 7); - установите два угольных фильтра см. табл. 1 и (рис. 8), предварительно удалив с них упаковочную пленку;

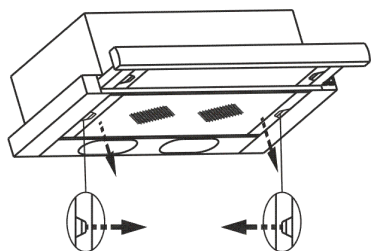


рис. 7

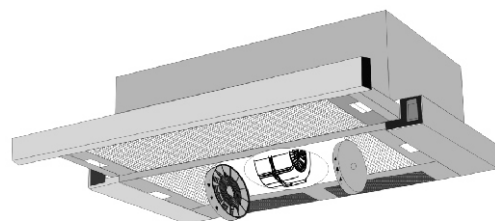


рис. 8

Угольные фильтры устанавливаются на защитные решетки корпуса вентилятора, путем легкого нажатия и поворота (рис. 8). Фильтрация воздуха осуществляется с помощью двух угольных фильтров, затем очищенный воздух возвращается в помещение.

Исключите возможность попадания посторонних предметов в горловину вентилятора, при эксплуатации кухонной вытяжки в режиме «рециркуляции».

6.6 Режим «вытяжки»: - присоедините к изделю полужесткий гофрированный воздуховод диаметром 120 мм. Соединение осуществляется с помощью специального пластикового переходника, который Вы установили ранее. - выходное отверстие воздуховода при работе в режиме вытяжки подсоедините к вентиляционной решетке.

**Для вытяжки Интегра S2, Интегра Glass 60Н(П)-650-В2Л;**  
 - соедините вентилятор вытяжки с вентиляционной решеткой полужестким гофрированным воздуховодом диаметром 150мм.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1	Номинальное напряжение, В, частота, Гц	220,50
2.2	Номинальное напряжение галогенных ламп, В	12
2.3	Степень защиты от влаги	обычное исполнение
2.4	Режим работы	продолжительный
2.5	Климатическое исполнение	УХЛ 4.2 по ГОСТ15150

ТАБЛИЦА 1

Серия вентилятора*	Уровень шума дБА, не более	Лампы	Потребляемая мощность КВ, не более, Вт	в том числе мощность ламп, Вт	Класс защиты по ГОСТ МЭК 335-1
400	вытяжка 57	накаливания	210	2x40 2x20 2x2,4 (2x3,5)	II
	рециркуляция 62	галогенные	170		
		LED-диодные	130		
650	60	накаливания	230	2x40	II
700		галогенные	225	2x20 2x2,4 (2x3,5)	I
		LED-диодные	190		

\* - соответствует максимальной воздухопроизводительности вентилятора (куб.м/час) и указана в обозначении КВ во втором цифровом блоке (Интегра 50П(Н)-400-В2Л).

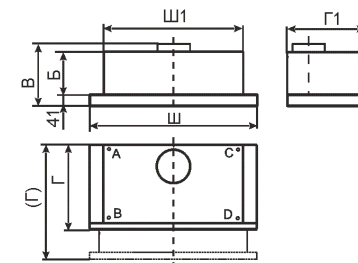


рис. 2

ТАБЛИЦА 2

Наименование	Габаритные размеры, мм ШxГ(Г)xВ	Б (мм)	Ш1 (мм)	Г1 (мм)	Масса, кг без упаковки	Тип угольного фильтра
Интегра 45П-400-В2Л Интегра Glass 45Н-400-В2Г(В2Д)	450x307(430)x199	135	346	280	4,8 5,0	Ф-05
Интегра 50П(Н)-400-В2Л Интегра Glass 50Н-400-В2Г(В2Д)	500x307(430)x199	135	396	280	5,0 5,3	
Интегра 50П-400-В2Л рейлинг	500x348(472)x199	135	396	280	5,7	
Интегра 60П(Н)-400-В2Л Интегра Glass 60П(Н)-400-В2Л Интегра Glass 60Н-400-В2Г(В2Д)	600x307(430)x199	135	496	280	5,6 6,0 6,0	
Интегра 60П-400-В2Л рейлинг	600x348(472)x199	135	496	280	6,2	
Интегра S2 60П(Н)-700-В2Г(В2Д) Интегра Glass 60П(Н)-650-В2Л	600x304(426)x305	234	496	280	7,3 7,5	Ф-02

(Г) - глубина вытяжки с максимально выдвинутой панелью.



### 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

#### ДЛЯ ВЫТЯЖЕК «ИНТЕГРА 45/50/60П(Н)-400-В2Л», «ИНТЕГРА GLASS 60П(Н)-400-В2Л», «ИНТЕГРА GLASS 60П(Н)-650-В2Л», «ИНТЕГРА 50/60П-400-В2Л рейлинг»

3.1	Кухонная вытяжка	1 шт.
3.2*1	Переходник	1 шт.
3.3	Лампа накаливания E14, 40Вт	2 шт.
3.4	Винт самонарезающий 4.2x41 мм для крепления вытяжки	4 шт.
3.5*	Рейлинг в упаковке ( с ключом шестигранником)	1 шт.
3.6	Шаблон монтажный	1 шт.
3.7	Руководство по эксплуатации	1 шт.
3.8	Упаковка	1 шт.

п.3.2\*1-кроме КВ « Интегра Glass 60Н(П)-650-В2Л»

п 3.5\* - только для «Интегра 60П-400-В2Л рейлинг»

#### ДЛЯ ВЫТЯЖЕК «ИНТЕГРА GLASS 45/50/60Н-400-В2Г(В2Д)», «ИНТЕГРА S2 60П(Н)-700-В2Г(В2Д)»

3.1	Кухонная вытяжка	1 шт.
3.2**	Переходник	1 шт.
3.3	Винт самонарезающий 4.2x41 мм для крепления вытяжки	4 шт.
3.4	Шаблон монтажный	1 шт.
3.5	Руководство по эксплуатации	1 шт.
3.6	Упаковка	1 шт.

п 3.2\*\* - для всех, кроме вытяжки Интегра S2

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1 Все работы по монтажу, ремонту, замене ламп и других электрических деталей, очистке загрязненных поверхностей, снятию съемных частей производите при извлеченной вилке шнура электропитания из розетки электросети.

4.2\*\*\*Вытяжку допускается включать только в евророзетку с заземленным контактом.

4.3 ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать вытяжку в сеть с напряжением и частотой, не соответствующими указанным в технических данных (220В±10%, 50Гц±2%).

4.4 Не прикасайтесь к лампам во время их включенного состояния и прилегающим к ним поверхностям, даже через некоторое время после их выключения еще имеется риск ожога.

4.5 Эксплуатируйте кухонную вытяжку только с установленными лампами.

4.6 Ежемесячно производите очистку загрязненных поверхностей и жиропоглощающего алюминиевого фильтра (раздел 8). Если очистка фильтра не производится в соответствии с руководством по эксплуатации, то уменьшается производительность вытяжки и появляется риск возникновения пожара! Никогда не эксплуатируйте прибор без установленного фильтра!

4.7 Устанавливайте вытяжку над плитой в соответствии с рис. 1.

4.8 Не допускайте возникновения факельного пламени под кухонной вытяжкой! Пламя газовых конфорок всегда должно быть закрыто посудой. Сильный нагрев пламенем газовых конфорок может повредить прибор.

4.9 Работы по поиску и устранению неисправностей должны выполняться лицом, обученным правилам работы с электроустановками. При повреждении электрического шнура, его замену производит квалифицированный специалист сервисной службы. Категорически запрещается обрезать вилку при монтаже кухонной вытяжки .

4.10 Кухонная вытяжка предназначена только для удаления или очистки воздуха. Оберегайте ее от статических и динамических нагрузок.

п 4.2\*\*\* - только для вытяжки Интегра S2.

4.11 При работе прибора в режиме вытяжки одновременно с отопительным оборудованием, которое используется с вытяжными трубами (отопительные системы, проточные водонагреватели или котлы, работающие на газе, жидком или твердом топливе), необходимо обеспечить подачу воздуха в объеме, достаточном для сгорания топлива. При подаче воздуха в недостаточном объеме возникает опасность отравления газообразными продуктами сгорания, которые всасываются обратно в помещение.

4.12 В режиме вытяжки загрязненный воздух НЕ должен выходить в вытяжное отверстие, используемое для удаления запахов из приборов, сжигающих газ или другие виды топлива (не применяют к приборам, которые только направляют воздух обратно в комнату).

4.13 Данный прибор НЕ предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

4.14 В электрической цепи, при подключении вытяжки, обязательно использовать автоматический выключатель с током срабатывания не более 16А (рекомендуемый 2А).

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ДОСТУПНЫЕ ЧАСТИ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ МОГУТ НАГРЕВАТЬСЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ С ПРИБОРАМИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ .**

### 5 УСТРОЙСТВО

- 1 Корпус с вентилятором.
- 2 Выдвижная панель.
- 3 Алюминиевые фильтры.
- 4 Переключатель режимов работы.
- 5 Переключатель освещения.
- 6 Лампы освещения.

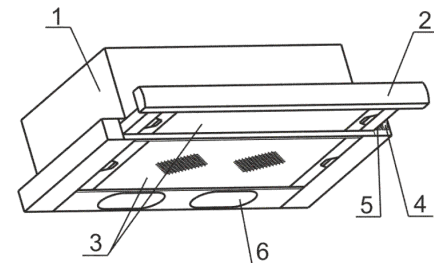


рис. 3

### 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕЛЬЗЯ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ И СНИМАТЬ ЗАЩИТНУЮ ПЛЕНКУ С ВЫТЯЖКИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ, ПОКА ВЫ НЕ УБЕДИТЕСЬ В ЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ ИСПРАВНОСТИ ПУТЕМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ И ПРОВЕРКИ ВСЕХ ФУНКЦИЙ. Защитную пленку с вытяжек из нержавеющей стали рекомендуется снимать после окончания монтажа.**

- 6.1 Установите пластиковый переходник и зафиксируйте его защелками (рис. 4).  
(для всех, кроме вытяжек Интегра S2 60Н(П)-700-В2Г(В2Д) и Интегра Glass 60Н(П)-650-В2Л )
- 6.2 При наличии в комплектности ламп накаливания, установите их в патрон.
- 6.3 Крепление кухонной вытяжки к верхней полке над плитой (рис. 4, рис. 5):
  - при установке вытяжки соблюдайте указания п. 1.2 (рис.1);
  - просверлите четыре отверстия для крепления в нижней панели полки, используя монтажный шаблон;
  - вырежьте по монтажному шаблону отверстие в полке для переходника и гофрированного воздуховода для отвода воздуха;
  - вырежьте дополнительное отверстие в полке шкафа (рис. 5) для воздуховода при работе в режиме «вытяжки» и для свободного прохождения воздуха при работе в режиме «рециркуляции».